

---

## ***Садржај / Contents / Содержание***

---

### ***Архивистика / Archives Research / Архивоведение***

- Милић Ф. Петровић, *Међународни стандард у области канцеларијског и архивског пословања. Стандард ИСО 15489 I-II*..... 9
- Milic F. Petrovic, *International Standard on Records Management - ISO 15489/I-II*
- Милич Ф. Петрович, *Международный стандарт в области делопроизводства и архивного управления. Стандарт ИСО 15489 I-II*
- Hartmut Weber, *Transparenz als Dienstleistung. Die Archive als Brücke zwischen Verwaltung und Bürger* ..... 29
- Хартмут Вебер, *Транспарентност као начин пословања. Архиви као мост између управљања и грађана*.....35
- Hartmut Weber, *Transparency as the way of the Management. Archives as a Bridge Between Authorities and Citizens*
- Хартмут Вебер, *Транспарентност в управленческой деятельности. Архивы как мост между управлением и гражданами*
- Владимир Александрович Еремченко, *Современные проблемы комплектования государственных архивов Российской Федерации*.... 40
- Владимир Александрович Јеромченко, *Савремени проблеми комплетирања државних архива Руске Федерације*..... 50
- Vladimir Aleksandrovich Eremcenko, *Current Problems in Completing the State Archives of the Russian Federation*
- Нада Јоветић, *Оштећења архивске грађе и књига изазвана гљивама и мере за њихово спречавање и санацију*..... 60
- Nada Jovetic, *Archival and Library Materials Damaged by Fungi and Measures for their Protection and Cure*
- Нада Јоветич, *Грибы - Ущербы архивного материала и книг. Меры предотвращения и санации*
- Момчило Анђелковић, *Кривично-правна заштита архивске грађе у Краљевини Југославији 1918-1941*..... 72
- Momcilo Andjelkovic, *Criminal and Legal Protection of the Archival Material in the Kingdom of Yugoslavia 1918-1941*
- Момчило Анђелкович, *Уголовно-правовая защита архивного материала в Королевстве Югославии 1918-1941*
- ### ***Историографија / Historiography / Историография***
- Предраг Крејић, *Посланство Краљевине Србије и Краљевине СХС у Шведској – Стокхолм 1918-1920. године*..... 80

Predrag Krejic, <i>Legation of the Kingdom of Serbia and the Kingdom of Serbs, Croats and Slovenes in Sweden, Stockholm, 1918-1920</i>	
Предраг Креич, <i>Посольство Королевства Сербии и Королевства СХС в Швеции - Стокгольм, 1918-1920 гг.</i>	
Дмитар Тасић, <i>Војно-политичка акција “македонствујуших” у Краљевини СХС/Југославији 1919-1934. године.....</i>	92
Dmitar Tasic, <i>Military and Political Action of the Greater Macedonians (Makedonstvujušci) in the Kingdom of SCS / Yugoslavia 1919-1934</i>	
Дмитар Тасич, <i>Военно-политическая деятельность “македонствующих” в Королевстве СХС/Югославии 1919-1934 гг.</i>	
Владимир Булајић, <i>Станислав Винавер у Берлину. Из извештаја дописника Централног пресбироа 1929-1934.....</i>	109
Vladimir Bulajic, <i>Stanislav Vinaver in Berlin. From the Central Press Agency Correspondent, 1929-1934</i>	
Владимир Булаич, <i>Станислав Винавер в Берлине. Из доклада корреспондента Центрального пресс-бюро, 1929-1934 гг.</i>	
Бора Димитријевић, <i>Штедна књижица Николе Пашића из 1922. године..</i>	122
Bora Dimitrijevic, <i>Nikola Pashic's Bank Savings Book from 1922</i>	
Бора Димитриевич, <i>Сберегательная книжка Николы Пашича из 1922 года</i>	
Драган Фелдић, <i>Последњи дани “Галеба”.....</i>	133
Dragan Feldic, <i>The Last Days of “Galeb”</i>	
Драган Фелдич, <i>Последние дни “Чайки”</i>	
Мира Радојевић, <i>Поводом једне књиге.....</i>	143
Mira Radojevic, <i>On the occasion of publishing a book</i>	
Мира Радоевич, <i>По поводу одной книги</i>	
<b>Галерија / Gallery / Галерея</b>	
<i>Преглед општег и међусобног ранга краљевских ордена, медаља и споменица (1931).....</i>	153
<i>Review of the Overall and Mutual Ranks of the Decorations, Medals and Commemorative Plaques issued by the King, 1931</i>	
<i>Обзор общего и взаимного ранга королевских орденов, медалей и памятных наградений 1931 года</i>	
<b>Међународна архивска сарадња / International archival cooperation / Международное архивное сотрудничество</b>	
<i>Протокол о сарадњи између Архива Југославије и Савезног архива СР Немачке.....</i>	156
<i>Protocol on Cooperation signed between the Archives of Yugoslavia and the Federal Archives of FR of Germany</i>	

<i>Протокол о сотрудничестве между Архивом Югославии и Союзным архивом СР Германии</i>	
Светлана Ацић, 36. Међународна конференција округлог стола Међународног архивског савета, Марсеј 13-14. новембра 2002. године.....	158
<i>Svetlana Adzic, XXXVI International Conference of the Round Table of ICA, Marseille, 13-14 November 2002</i>	
Светлана Аджич, Међународна конференција круглог стола МСА, Марсеј, 13-14 новембра 2002 г	
<i>Препоруке Међународног архивског савета Светском самиту о информатичком друштву.....</i>	
<i>World Summit on Informatic Society, 2003 in Geneva, Switzerland and the Recommendations of International Council on Archives</i>	181
<i>Рекомендации МСА Мировому самиту о Информатическом обществу</i>	
Ранка Рађеновић, Сарадња Архива Југославије са Бундесархивом.....	185
<i>Ranka Radjenovic, Cooperation Archives of Yugoslavia with the Federal Archives of FR of Germany</i>	
Ранка Радженович, Сотрудничество между Архивом Югославии и Бундесархивом	
Саша Илић, Британски државни архив, 23-27. септембра 2002. године...	191
<i>Sasa Ilic, Public Record Office, Report on the Visit paid to PRO, London, 23-27<sup>th</sup> September 2002</i>	
Саша Илич, Британский государственный архив, 23-27 септембра 2002 года	
Миладин Милошевић, Прва међународна конференција о дипломатским архивима министарстава иностраних послова земаља Југоисточне Европе, Букурешт, 29. мај – 2. јун 2002. године.....	196
<i>Miladin Milosevic, The First International Conference on the Diplomatic Archives of the Ministries of Foreign Affairs in the South Eastern Europe, Bucharest, 29<sup>th</sup> May - 2<sup>nd</sup> June 2002</i>	
Миладин Милошевич, Первая международная конференция о дипломатических архивах министерств иностранных дел юговосточных европейских стран, Бухарест 29 мая - 2 июня 2002 года	
Нада Лукић, Семинар из архивистичке теорије и праксе, “Светска кућа културе” (Maison des cultures du Monde), Париз, 14. новембар – 16. децембар 2001. године.....	199
<i>Nada Lukic, Training Course on the Archival Theory and Practice organized by the “World House of Culture”, Paris, 14<sup>th</sup> November to 16<sup>th</sup> December 2001</i>	
Нада Лукич, Семинар из области архивной теории и практики “Мировой дом культуры”, Париж 14 новембра - децембра 2001 года	

Оливера Порубовић – Видовић, <i>Осма међународна конференција архива Централне и Источне Европе, Попово (Полска), 31. маја – 1. јуна 2002. године</i> .....	203
Olivera Porubovic-Vidovic, <i>VIII International Conference on Archives of the Central and Eastern Europe, Popovo, Poland, 31<sup>st</sup> May to 1<sup>st</sup> June 2002</i>	
Оливера Порубович-Видович, <i>VIII Междунaродная конференция архивов Центральной и Восточной Европы, Попово (Польша), 31 мая - 1 июня 2002 года</i>	
Оливера Порубовић – Видовић, <i>Летња школа “Електронско издаваштво културног наслеђа”, Софија, 9-28. септембра 2002. године</i> .....	207
Olivera Porubovic-Vidovic, <i>Summer School on “E-publishing of the Cultural Heritage”, Sofia, Bulgaria, 9-28<sup>th</sup> September 2002</i>	
Оливера Порубович-Видович, <i>Летняя школа “Электронное издательство культурного наследия”, София, 9-28 сентября 2002 года</i>	
<b><i>Прикази / Presentations / Критика</i></b>	
<i>Comma, International Journal on Archives 2002, 1-2, ICA.- Paris 2002</i> (Предраг Крејић).....	212
Љубодраг Димић, Никола Жутић, Благоје Исаиловић, <i>Записници са седница Министарског савета Краљевине Југославије 1929-1931</i> (Љубомир Петровић).....	213
Милић Ф. Петровић, <i>Пљевалска гимназија 1901-2001.- Документи.- Монографија</i> (Милош Старовлах).....	216
Звездан Фолић, <i>Вјерске заједнице у Црној Гори 1918-1953</i> (Јелена Опра)..	220
Стамен Ст. Кузмановић, <i>Спасити од заборава - Кумановска битка и споменик на Зебрњаку (23-24. октобар 1912)</i> (Нада Петровић).....	222
<i>Извештаји Државне страже Моравског округа 1941-1945</i> (Јелена Опра).....	225
Радмила Радић, <i>Држава и верске заједнице 1945-1970, I-II</i> (Зоран Јањетовић).....	226
Десимир Тошић, <i>Колективизација у Југославији 1949-1953</i> (Ивана Добривојевић).....	227
<b><i>In memoriam</i></b>	
<i>Спасоје Аиковић (1936 – 2002)</i> , (Вукман Боричић).....	230
<b><i>Списак сарадника / Lyst of Participants / Перечень сотрудников</i></b> ..	
<b><i>Упутство сарадницима</i></b> .....	233